

Helium Neon Laserröhre für OEM-Anwendung Helium Neon Laser Tube for OEM Application

Hersteller: LASOS Lasertechnik GmbH
 Manufacturer: Franz-Loewen-Str. 2
 07745 Jena
 Germany
 Phone: (+49) 3641 / 29 44-0
 Fax: (+49) 3641 / 29 44-300
 Internet: <http://www.lasos.com>
 E-Mail: info@lasos.com

1 Sicherheit / Safety

1.1 Netzgeräte / Power supplies

Der Laser darf nur mit einem zugelassenen Netzteil betrieben werden.
The operation of the laser is only allowed with a permissible power supply.

Zum Betrieb des Lasers sind folgende Netzgeräte zu verwenden:
For laser operation the following power supplies have to be used:

	Bestell-Nr. Ordering No.	Eingangsspannung Input voltage	Abmessungen L x B x H [mm] Dimensions L x W x H [mm]
LGN 7460 A	577009-0712-000	115/230 VAC 50/60 Hz	107,9 x 76,2 x 30,5
LGN 7462	57709-0746-203	12 VDC	101,6 x 38,1 x 25,4

1.2 Berührungsschutz / Lasersicherheit Touch-guard / Laser safety

Der Berührungsschutz sowie die Lasersicherheit sind vom Anwender zu gewährleisten.
Bei Einbau und Betrieb sind die für die Anwendung zutreffenden Vorschriften, wie EN 60950, EN 61010-1, EN 60825-1 und BGV B2, zu beachten.
The touch-guard and laser safety have to be guaranteed by user.
At installation and in operation pay attention to the applicable regulations, like EN 60950, EN 61010-1, EN 60825-1 and BGV B2.

Achtung!

Nach dem Abschalten des Netzgerätes kann an den Elektroden Restladung (Hochspannung) anliegen.
Diese kann durch Kurzschließen der Elektroden beseitigt werden.

Caution!

After switch-off of the power supply, residual charge (high voltage) may be present at the electrodes.
It can be removed by shorting the electrodes.

1.3 Laserklasse / Laser class

Achtung! Laserklasse 3B nach EN 60825-1 und Laserklasse IIIb nach CDRH.
Bestrahlung von Auge oder Haut durch direkte oder Streustrahlung vermeiden.
Attention! Laser class 3B according EN 60825-1 and laser class IIIb according CDRH.
Avoid irradiation of eye or skin by direct or scattered radiation.

 unregistrierte Kopie unregistered copy					Datum	Name	Datenblatt / Data Survey LGR 7627 MM		
					bearb.	19.06.2014			LASOE
					geprüft	02.07.2014			LAMLZ
		freigeg.	07.08.2014	LASOE	Dokumentnummer / document #		Blatt		
 LASOS Lasertechnik GmbH www.lasos.com				577099-0705-600		1			
OC	292	19.06.2014	LASOE	Ers. für		Ers. durch			
Zust.	Änderung	Datum	Name			von 4			



1.4 Haftungsausschluss / Limited liability

Bei Eingriffen in das Gerät erlischt jede Garantie. LASOS lehnt jede Haftung für Schäden ab, die durch Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise entstehen.

Guarantee expires by intervention in device. LASOS refuses any liability for damage at non-compliance of safety requirements.

2 Kenndaten / Characteristics

2.1	Wellenlänge / Wavelength	632,8	nm
2.2	Ausgangsleistung nach Einlaufen Power output after warm-up	≥ 10	mW
2.3	Startleistung innerhalb 3s Power 3s after turn on	≥ 70	%
2.4	Leistungsänderung während 8h nach dem Einlaufen Power drift during 8h operation after warm-up	≤ ± 5	%
2.5	Einlaufzeit Warm-up period	15	min
2.6	Modenreinheit TEM ₀₀ Mode purity TEM ₀₀	transversal Multimode	
2.7	Strahldurchmesser (1/e ²) Beam diameter (1/e ²)	≤ 1,5	mm
2.8	Strahldivergenz (voller Öffnungswinkel) Beam divergence (full aperture angle)	≤ 4	mrad
2.9	Polarisation / Polarization	nicht definiert / undefined	
2.10	Rauschen, eff. Noise, rms		
		≤ 30 Hz	≤ 5 %
		30 Hz ... 10 MHz	≤ 1 %
2.11	Zündspannung Ignition voltage	≤ 8	kV
2.12	Betriebsspannung Operating voltage	1750 ± 100	V
2.13	Betriebsstrom Operating current	6,5 ± 0,2	mA
2.14	Abreissstrom Break current	≤ 5,5	mA
2.15	Erforderlicher Vorwiderstand Necessary series resistor	81	kΩ

 unregistrierte Kopie unregistered copy					<i>Datum</i>	<i>Name</i>	Datenblatt / Data Survey LGR 7627 MM		
					bearb.	19.06.2014			LASOE
					geprüft	02.07.2014			LAMLZ
		freigeg.	07.08.2014	LASOE	Dokumentnummer / document #		Blatt		
					577099-0705-600		2		
OC	292	19.06.2014	LASOE	 LASOS LASOS Lasertechnik GmbH www.lasos.com		von 4			
Zust.	Änderung	Datum	Name			Ers. für	Ers. durch		

3 Umweltprüfungen / Environmental tests (nicht in Betrieb / non-operating)

3.1 Stoß / Shock (IEC 68-2-27, Test Ea)

Prüfung:	Beschleunigung	300	m/s ²
	Dauer	11	ms
	Anzahl der Stöße	je 3 in den Richtungen ± X, ± Y, ± Z	
	Stoßform	halbsinus	
Test:	Acceleration	300	m/s ²
	Duration	11	ms
	Number of shocks	3 in each direction ± X, ± Y, ± Z	
	Shock shape	half sine	

3.2 Schwingen / Vibration (IEC 68-2-6, Test Fc)

Prüfung:	Frequenzbereich	10 ... 55	Hz
	Amplitude der Auslenkung	0,35	mm
	Vorschub	1	Oktave/min
	Richtungen: X, Y, Z	6	Zyklen/Achse
Test:	Frequency range	10 ... 55	Hz
	Displacement amplitude	0.35	mm
	Sweep rate	1	octave/min
	Directions: X, Y, Z	6	cycles per axis

4 Umgebungsbedingungen / Environmental conditions

4.1 Temperaturbereich / Temperature range

Betrieb / Operating	-25 ... 80	°C
Lagerung / Storage	-40 ... 80	°C

4.2 Relative Luftfeuchtigkeit / Relative humidity



Betrieb / Operating (ohne Betauung / non-condensing)	≤ 80	%
Lagerung / Storage	≤ 95	%

4.3 Höhe / Altitude

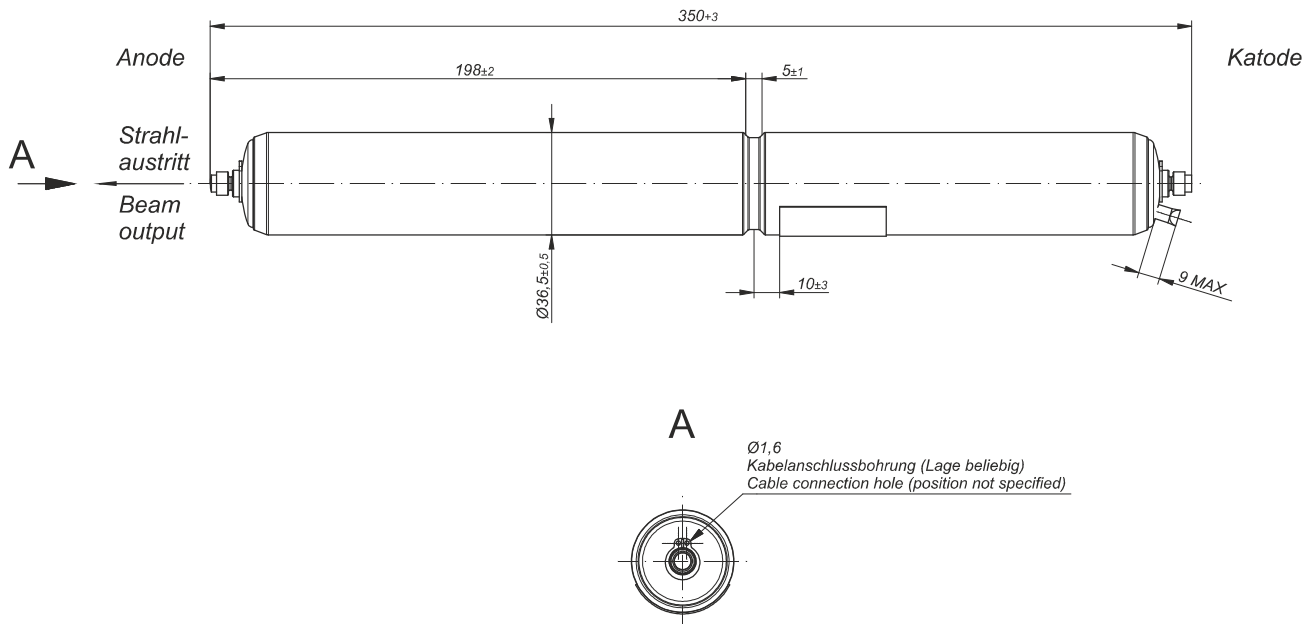
Betrieb / Operating	3000	m
Lagerung / Storage	12000	m

5 Mechanische Daten / Mechanical data



Abmessungen	siehe Maßbild: Blatt 4
Dimensions	see Outline drawing: Page 4
Masse / Mass	ca. 200 g
Einbaulage / Mounting position	beliebig / user-defined

 unregistrierte Kopie unregistered copy				Datum		Name		Datenblatt / Data Survey LGR 7627 MM	
				bearb.	19.06.2014	LASOE			
				geprüft	02.07.2014	LAMLZ			
				freigeg.	07.08.2014	LASOE	Dokumentnummer / document #		
				 LASOS LASOS Lasertechnik GmbH www.lasos.com			577099-0705-600		Blatt 3
OC	292	19.06.2014	LASOE	Ers. für			Ers. durch		von 4
Zust.	Änderung	Datum	Name						

6 Maßbild / Outline drawing



alle Maße in mm / all dimensions in mm

 unregistrierte Kopie unregistered copy				Datum	Name	Datenblatt / Data Survey LGR 7627 MM		
				bearb.	19.06.2014			LASOE
				geprüft	02.07.2014			LAMLZ
				freigeg.	07.08.2014	LASOE	Dokumentnummer / document #	
				 LASOS Lasertechnik GmbH www.lasos.com			577099-0705-600	Blatt 4
OC	292	19.06.2014	LASOE	Ers. für			Ers. durch	von 4
Zust.	Änderung	Datum	Name					